



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—भाग 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 430]

No. 430]

नई दिल्ली, मंगलवार, अगस्त 5, 2008/श्रावण 14, 1930

NEW DELHI, TUESDAY, AUGUST 5, 2008/SRAVANA 14, 1930

दिल्ली अधिकारण

(आधिकारिक विभाग)

(ई-एन अनुमति)

भारतीय रिजर्व बैंक

(विदेशी मुद्रा विभाग)

(कोम्प्रीय उत्तराधिकार)

अधिसूचना

मुम्बई, 22 फरवरी, 2008

सं. फेडा 175/2008-आरटी

विदेशी मुद्रा प्रबंध (भारत से बाहर निवासी व्यक्तियों द्वारा प्रतिष्ठृति का अंतरण अथवा निर्गम) (संशोधन)

विनियमावली, 2008

स.का.नि. 575(अ).—विदेशी मुद्रा प्रबंध अधिनियम, 1999 (1999 का 42) की धारा 6 की उप-धारा (3) को खंड (ख) और धारा 47 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारतीय रिजर्व बैंक विदेशी मुद्रा प्रबंध (भारत से बाहर निवासी व्यक्तियों द्वारा प्रतिष्ठृति का अंतरण अथवा निर्गम) विनियमावली, 2000 (मई 3, 2000 की अधिसूचना सं. फेडा 20/2000) में निम्नलिखित संशोधन करते हैं, अस्ति :—

1. संहिता नाम और प्रारम्भ :

(i) ये विनियम विदेशी मुद्रा प्रबंध (भारत से बाहर निवासी व्यक्तियों द्वारा प्रतिष्ठृति का अंतरण अथवा निर्गम) (संशोधन) विनियमावली, 2008 कहलाएँ।

(ii) ये दिसम्बर, 2007 के 31 दिन से लागू समझे जाएँ। @

2. विनियमावली में संशोधन :

विदेशी मुद्रा प्रबंध (भारत से बाहर निवासी व्यक्तियों द्वारा प्रतिष्ठृति का अंतरण अथवा निर्गम) विनियमावली, 2000 (मई 3, 2000 की अधिसूचना सं. फेडा 20/2000) में अनुसूची 2 में, पैरा 1 में, उप-पैरा (5) के बाद निम्नलिखित नया पैरा जोड़ा जाएगा, अस्ति :—

"(6) पंजीकृत विदेशी संस्थागत निवेशक समय-समय पर भारतीय रिजर्व बैंक और सेवी द्वारा यथानुबद्ध शर्तों के अधीन प्रतिष्ठृतियों की मंदिरिया विडी (शार्ट सेलिंग) साथ ही उधार देने और उधार लेने का कार्य कर सकते हैं।"

[फ. सं. 1/23/ईएम/2000-खण्ड-IV]

सलीम गंगाधरन, मुख्य विधायक विदेशी मुद्रा प्रबंध अधिकारी
पाद लिप्यणी.—@(i) यह स्पष्ट किया जाता है कि इस विनियम के पूर्वव्यापी प्रभाव से किसी व्यक्ति पर कोई प्रतिकूल प्रभाव नहीं पढ़ेगा।

(ii) मूल विनियमावली सरकारी रुचान में दिनांक मई 8, 2000 के सं. स.का.नि. 406(अ) में धारा-II, खंड 3, उप-खंड (i) में प्रकाशित किए गए हैं और उत्पन्नात् निष्पानुसार संशोधित किए गए हैं :—

सं. स.का.नि. 158(अ), दिनांक 2-3-2001

सं. स.का.नि. 175(अ), दिनांक 13-3-2001

सं. स.का.नि. 182(अ), दिनांक 14-3-2001

सं. स.का.नि. 4(अ), दिनांक 2-1-2002

सं. स.का.नि. 574(अ), दिनांक 19-8-2002

सं. स.का.नि. 223(अ), दिनांक 18-3-2003

सं. स.का.नि. 225(अ), दिनांक 18-3-2003

सं. स.का.नि. 558(अ), दिनांक 22-7-2003

सं. स.का.नि. 835(अ), दिनांक 23-10-2003

सं. स.का.नि. 899(अ), दिनांक 22-11-2003

सं. स.का.नि. 12(अ), दिनांक 7-1-2004

सं. स.का.नि. 278(अ), दिनांक 23-4-2004

सं. स.का.नि. 454(अ), दिनांक 16-7-2004

सं. स.का.नि. 625(अ), दिनांक 21-9-2004

सं. सा.का.नि. 799(अ), दिनांक 8-12-2004

सं. सा.का.नि. 201(अ), दिनांक 1-4-2005

सं. सा.का.नि. 202(अ), दिनांक 1-4-2005

सं. सा.का.नि. 504(अ), दिनांक 25-7-2005

सं. सा.का.नि. 505(अ), दिनांक 25-7-2005

सं. सा.का.नि. 513(अ), दिनांक 29-7-2005

सं. सा.का.नि. 738(अ), दिनांक 22-12-2005

सं. सा.का.नि. 29(अ), दिनांक 19-1-2006

सं. सा.का.नि. 413(अ), दिनांक 11-7-2006

सं. सा.का.नि. 712(अ), दिनांक 14-11-2007

सं. सा.का.नि. 713(अ), दिनांक 14-11-2007

सं. सा.का.नि. 737(अ), दिनांक 29-11-2007

to such conditions as may be stipulated by the Reserve Bank of India and the SEBI from time to time."

[F. No. 1/23/EM/2000—Vol. IV]

SALIM GANGADHARAN, Chief General Manager

Foot Note.—@(i) It is clarified that no person will be adversely affected as a result of retrospective effect being given to these Regulations.

(ii) The Principal Regulations were published in the Official Gazette vide No. G.S.R. 406(E), dated May 8, 2000 in Part II, Section 3, Sub-section (i) and subsequently amended as under :—

No. G.S.R. 158(E), dated 2-3-2001

No. G.S.R. 175(E), dated 13-3-2001

No. G.S.R. 182(E), dated 14-3-2001

No. G.S.R. 4(E), dated 2-1-2002

No. G.S.R. 574(E), dated 19-8-2002

No. G.S.R. 223(E), dated 18-3-2003

No. G.S.R. 225(E), dated 18-3-2003

No. G.S.R. 558(E), dated 22-7-2003

No. G.S.R. 835(E), dated 23-10-2003

No. G.S.R. 899(E), dated 22-11-2003

No. G.S.R. 12(E), dated 7-1-2004

No. G.S.R. 278(E), dated 23-4-2004

No. G.S.R. 454(E), dated 16-7-2004

No. G.S.R. 625(E), dated 21-9-2004

No. G.S.R. 799(E), dated 8-12-2004

No. G.S.R. 201(E), dated 1-4-2005

No. G.S.R. 202(E), dated 1-4-2005

No. G.S.R. 514(E), dated 25-7-2005

No. G.S.R. 505(E), dated 25-7-2005

No. G.S.R. 513(E), dated 29-7-2005

No. G.S.R. 738(E), dated 22-12-2005

No. G.S.R. 29(E), dated 19-1-2006

No. G.S.R. 413(E), dated 11-7-2006

No. G.S.R. 712(E), dated 14-11-2007

No. G.S.R. 713(E), dated 14-11-2007

No. G.S.R. 737(E), dated 29-11-2007

अधिसूचना

मुख्य, 23 जुलाई, 2008

सं. फेला 176/2008-आरबी

विदेशी मुद्रा प्रबंध (माल और सेवाओं का निवात) (संशोधन) विनियम, 2008

सं. सा.का.नि. 576(अ).—विदेशी मुद्रा प्रबंध अधिनियम, 1999 (1999 का 42) को धारा 7 की उप-धारा (1) और (3) और धारा 47 की उप-धारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारतीय

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Economic Affairs)

(EM Section)

RESERVE BANK OF INDIA

(Foreign Exchange Department)

(Central Office)

NOTIFICATION

Mumbai, the 22nd February, 2008

No. FEMA 175/2008-RB

Foreign Exchange Management (Transfer or Issue of Security by A Person Resident Outside India) (Amendment) Regulations, 2008

G.S.R. 575(E).—In exercise of the powers conferred by clause (b) of sub-section (3) of Section 6 and Section 47 of the Foreign Exchange Management Act, 1999 (42 of 1999), the Reserve Bank of India hereby makes the following amendments in the Foreign Exchange Management (Transfer or Issue of Security by A Person Resident Outside India) Regulations, 2000 (Notification No. FEMA 20/2000-RB dated 3rd May, 2000) namely :—

1. Short title and commencement :

(i) These regulations may be called the Foreign Exchange Management (Transfer or Issue of Security by A Person Resident Outside India) (Amendment) Regulations, 2008.

(ii) These shall be deemed to have come into force from December 31, 2007. @

2. Amendment of the Regulations :

In the Foreign Exchange Management (Transfer or Issue of Security by A Person Resident Outside India) Regulations, 2000 (Notification No. FEMA 20/2000-RB, dated 3rd May, 2000), in Schedule 2, in paragraph 1, after sub-paragraph (5), the following new paragraph shall be inserted, namely :—

"(6) A registered FII may, undertake short selling as well as lending and borrowing of securities subject

रिवर्स फैक्ट प्रतद्वारा विदेशी मुद्रा प्रबंध (माल और सेवाओं का नियांत) विनियमावली, 2000 (3 मई, 2000 की अधिसूचना सं. फैमा 23/आरबी-2000) में निम्नलिखित संशोधन करता है :—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ :

- ये विनियम विदेशी मुद्रा प्रबंध (माल और सेवाओं का नियांत) (संशोधन) विनियमावली, 2008 कहे जाएंगे।
- ये जून 3, 2008 से प्रभावी हो गए हैं, ऐसा माना जाएगा। @

2. विनियमावली में संशोधन :

विदेशी मुद्रा प्रबंध (माल और सेवाओं का नियांत) विनियमावली, 2000 में (मई 3, 2000 की अधिसूचना सं. फैमा 23/आरबी-2000) (इसके आगे "प्रधान विनियम" कहे जाएंगे) में निम्नलिखित संशोधन किए जाएंगे :—

- विनियम (9) के उप-विनियम (1) में "छ: माह" की जगह "बारह माह" कर दिया जाएगा।
- विनियम (9) के उप-विनियम (1) में तृतीय प्रावधान में, "छ: माह" की जगह "बारह माह" कर दिया जाएगा।
- विनियम 10 में, "छ: माह" की जगह "बारह माह" कर दिया जाएगा।
- अनुसूची में, जीआर, एसडीएफ और पीपी फॉर्मों में जहाँ भी शब्द "छ: माह" आया है उसे "बारह माह" कर दिया जाएगा।
- अनुसूची में, सॉफ्टवेयर नियांत्रण (एसओएफटी इएस्स) फॉर्म में, जहाँ भी शब्द "180 दिन" आया है उसे "बारह माह" कर दिया जाएगा।

[फा. सं. 1/23/ईप्स/2000-खण्ड-IV]

भालीम गंगाधरन, प्रधारी मुख्य भवानप्रबंधक पाद टिप्पणी : (1) @ यह स्पष्ट किया जाता है कि इन विनियमावली को भूर्वावधी प्रभाव से लागू करने के फलस्वरूप किसी व्यक्ति पर कोई प्रतिकूल प्रभाव नहीं पहुँचेगा।

(2) मुख्य विनियमावली राष्ट्रकीय राजपत्र में 8 मई, 2000 के सं. सा.का.नि. 409(अ) में भाग-II, खंड 3, उप-खण्ड (i) प्रकाशित हुई थी और तारीखात 21 मार्च, 2001 के सं. सा.का.नि. 199(अ) और 8 जुलाई, 2002 के 473(अ), सितम्बर 29, 2003 के 773(अ), नवम्बर 22, 2003 के 900(अ), अप्रैल 23, 2004 के 279(अ) और जून 8, 2004 के 352(अ) द्वारा उनमें संशोधन किये गए हैं।

NOTIFICATION

Mumbai, the 23rd July, 2008

No. FEMA. 176/2008-RB

Foreign Exchange Management (Export of Goods and Services) (Amendment) Regulations, 2008

G.S.R. 576(E).—In exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (1) and sub-section (3) of Section 7, sub-section (2) of Section 47 of the Foreign

Exchange Management Act, 1999 (42 of 1999) (Notification No. FEMA.23/RB-2000, dated 3rd May 2000), the Reserve Bank of India makes the following amendment in the Foreign Exchange Management (Export of Goods and Services) Regulations, 2000, namely:—

1. Short title and commencement :

- These regulations may be called the Foreign Exchange Management (Export of Goods and Services) (Amendment) Regulations, 2008.
- They shall deemed to have come into force on the 3rd day of June 2008. @

2. Amendment of the Regulations :

In the Foreign Exchange Management (Export of Goods and Services) Regulations, 2000 (Notification No.FEMA.23/2000-RB dated May 3, 2000) (hereinafter called "the principal regulations"), the following amendments shall be made, namely :—

- in Regulation 9, in sub-regulation (1) for the words "six months", the words "twelve months" shall be substituted.
- in Regulation 9, in sub-regulation (1) in the third proviso, for the words "six months", the words "twelve months" shall be substituted.
- in Regulation 10, for the words "six months", the words "twelve months" shall be substituted.
- in Schedule, in forms GR, SDF and PP for the words "six months" wherever they occur, the words "twelve months" shall be substituted.
- in Schedule, in Software Export Declaration (SOFTEX) Form, for the figures and word "180 days" wherever they occur, the words "twelve months" shall be substituted.

[F. No. 1/23/EM/2000-Vol. IV]

SALIM GANGADHARAN, Chief General Manager-in-Charge

Foot Note : (1) @ It is clarified that no person will be adversely affected as a result of retrospective effect being given to these Regulations.

(2) The Principal Regulations were published in the Official Gazette vide No. G.S.R. 409(E) dated May 8, 2000 in Part II, Section 3, Sub-section (i) and subsequently amended vide

- No. G.S.R. 199(E) dated March 21,2001
- No. G.S.R. 473(E) dated July 8,2002
- No. G.S.R. 773(E) dated September 29,2003
- No.G.S.R. 900(E) dated November 22,2003
- No.G.S.R. 279(E) dated April 23,2004
- No. G.S. R. 352(E) dated June 8, 2004.

अधिसूचना

मुख्यमंत्री, 1 अगस्त, 2008

सं. फेमा 177/आरबी-2008

विदेशी मुद्रा प्रबंध (विदेशी व्युत्पन्न सेविदा) (संशोधन)
विनियमावली, 2008

सा.का.नि. 577(अ).—विदेशी मुद्रा प्रबंध अधिनियम 1999 (1999 का 42) की धारा 47 की उप-धारा (2) के खण्ड (ज) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारतीय रिजर्व बैंक एवं द्वारा विदेशी मुद्रा प्रबंध (विदेशी व्युत्पन्न सेविदा) विनियमावली, 2000 (3 मई, 2000 की अधिसूचना सं. फेमा 25/आरबी-2000) में निम्नलिखित संशोधन करता है :—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ :

- (i) इन विनियमों को विदेशी मुद्रा प्रबंध (विदेशी व्युत्पन्न सेविदा) (संशोधन) विनियमावली, 2008 कहा जायेगा।
- (ii) ये विनियम शासकीय राजपत्र में प्रकाशन की सिथि से प्रवृत्त होंगे।

2. विनियमों में संशोधन :

विदेशी मुद्रा प्रबंध (विदेशी व्युत्पन्न सेविदा) विनियमावली, 2000 (3 मई, 2000 की अधिसूचना सं. फेमा 25/आरबी-2000) में, इसके बाद से इसे प्रधान विनियमावली कहा गया है।

- (i) विनियम 2 में, खण्ड (v) के बाद निम्नलिखित खण्ड डाला जायेगा अर्थात्,
- “(V) मुद्रा वायदा का अभिप्राय पानकीकृत विदेशी मुद्रा व्युत्पन्न सेविदा से है जो कि किसी मान्यता प्राप्त स्टॉक एक्सचेंज में खक्षिय की विनिर्दिष्ट तारीख में, सेविदा की तारीख को विनिर्दिष्ट कीमत पर एक मुद्रा के बदले दूसरी मुद्रा के क्रय अथवा विक्रय से संबंधित हो किंतु इसमें वायदा सेविदा शामिल नहीं है”।
- (ii) प्रधान विनियमावली के विनियम (3) में “विदेशी मुद्रा वायदा सेविदा” शब्दों के बाद “मुद्रा वायदों के क्रय अथवा विक्रय से संबंधित/के लिए निष्पादित की जाये” शब्द डाले जायेंगे।
- (iii) प्रधान विनियमावली के विनियम (5) के बाद निम्नलिखित विनियम डाला जायेगा अर्थात्,

“5अ मुद्रा वायदे निष्पादित करने हेतु नियासी भारतीय व्यक्ति के लिए अनुमति

भारत का कोई नियासी व्यक्ति, जोखिम से बचाव हेतु हेज अथवा अन्यथा के लिए प्रतिभूति सेविदा (विनियमावली), 1956 की धारा 4 के तहत मान्यताप्राप्त किसी स्टॉक एक्सचेंज में भारतीय रिजर्व बैंक द्वारा समय-समय पर जारी निर्देशों में निर्दिष्ट शर्तों के अधीन मुद्रा वायदे निष्पादित कर सकता है।”

[फ. सं. 1/23/ईएम/2000-खण्ड-IV]

सलीम गंगाधरन, प्रभारी मुख्य महाप्रबंधक

पाद टिप्पणी : प्रधान नियमावली शासकीय राजपत्र में 8 मई 2000 के सं. सा.का.नि. 411(अ) पर भाग (II), खंड-3, उप-खंड (i) में प्रकाशित हुई थी और तत्पश्चात् निम्नलिखित द्वारा उनमें संशोधन किये गए हैं :—

सं. सा.का.नि. 756(अ), दिनांक 28-9-2000

सं. सा.का.नि. 264(अ), दिनांक 9-4-2002

सं. सा.का.नि. 579(अ), दिनांक 19-8-2002

सं. सा.का.नि. 222(अ), दिनांक 18-3-2003

सं. सा.का.नि. 532(अ), दिनांक 9-7-2003

सं. सा.का.नि. 880(अ), दिनांक 11-11-2003

सं. सा.का.नि. 881(अ), दिनांक 11-11-2003

सं. सा.का.नि. 750(अ), दिनांक 28-12-2005

सं. सा.का.नि. 222(अ), दिनांक 19-4-2006

सं. सा.का.नि. 223(अ), दिनांक 19-4-2006, और

सं. सा.का.नि. 760(अ), दिनांक 7-12-2007

NOTIFICATION

Mumbai, the 1st August, 2008

No. FEMA 177/RB-2008

Foreign Exchange Management (Foreign Exchange Derivative Contracts) (Amendment) Regulations, 2008

G.S.R. 577(E).—In exercise of the powers conferred by clause (h) of sub-section 2 of Section 47 of the Foreign Exchange Management Act, 1999 (42 of 1999) the Reserve Bank of India makes the following amendments in the Foreign Exchange Management (Foreign Exchange Derivative Contracts) Regulations, 2000, (Notification No. FEMA 25/RB-2000 dated May 3, 2000) namely :—

1. Short Title and Commencement :

- (i) These Regulations may be called the Foreign Exchange Management (Foreign Exchange Derivative Contracts) (Amendment) Regulations, 2008.
- (ii) They shall come into force from the date of their publication in the Official Gazette.

2. Amendment of the Regulations :

In the Foreign Exchange Management (Foreign Exchange Derivative Contracts) Regulations, 2000 (Notification No. FEMA 25/RB-2000 dated May 3, 2000) (hereafter referred to as the principal regulations),

- (i) in regulation 2 after clause (v), the following clause shall be inserted, namely:—
“(va) ‘Currency Futures’ means a standardised foreign exchange derivative contract traded on a recognized stock exchange to buy or sell one currency against another on a specified future date, at a price specified on the date of contract, but does not include a forward contract.”
- (ii) in regulation 3 of the principal regulations, after the words, “foreign exchange derivative

contract", the words, "or currency futures" shall be inserted.

(iii) after regulation 5 of the principal regulations, the following regulation shall be inserted, namely :—

"5A. Permission to a person resident in India to enter into currency futures.

A person resident in India may enter into a currency futures in a stock exchange recognized under section 4 of the Securities Contract (Regulation) Act, 1956, to hedge an exposure to risk or otherwise, subject to such terms and conditions as may be set forth in the directions issued by the Reserve Bank of India from time to time."

[F. No. 1/23/EM/2000-Vol. IV]

SALIM GANGADHARAN, Chief General Manager-in-Charge

Foot Note :— The principal regulations were published in the Official Gazette vide No. G.S.R. 411 (E) dated May 8, 2000 in Part II, Section 3, Sub-section (i) and subsequently amended vide—

No. G.S.R. 756(E), dt. 28-9-2000,
 No. G.S.R. 264(E), dt. 09-4-2002,
 No. G.S.R. 579(E), dt. 19-8-2002,
 No. G.S.R. 222(E), dt. 18-3-2003,
 No. G.S.R. 532(E), dt. 09-7-2003,
 No. G.S.R. 880(E), dt. 11-11-2003,
 No. G.S.R. 881(E), dt. 11-11-2003,
 No. G.S.R. 750(E), dt. 28-12-2005,
 No. G.S.R. 222(E), dt. 19-04-2006,
 No. G.S.R. 223(E), dt. 19-04-2006 and
 No. G.S.R. 760(E), dt. 07-12-2007.

295598-2